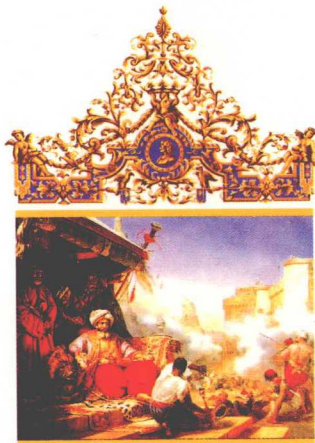




——世界文学知识 大课堂——

ShijieWenxueZhishiDAKETANG



萧 枫·主编

东南欧现代文学精品

作家是生活造就的，作家又创作了文学。正如高尔基所说：“作家是一支笛子，生活里的种种智慧一通过它就变成音韵和谐的曲调了……”

作家也是时代精神手中的一支笔，一支由某位圣贤用来撰写艺术史册的笔……”

因此，作家是人类灵魂的工程师，也是社会生活的雕塑师。

辽海出版社



1107906

世界文学知识大课堂 · 十六

东南欧现代文学精品

萧 枫 主编



淮阴师范学院图书馆 1107906

辽海出版社

馆藏
20
-75

目 录

第一章 意大利现代文学精品

约婚夫妇	(2)
木偶奇遇记	(4)
斯巴达克思	(5)
爱的教育	(7)
玫瑰小说	(8)
风中芦苇	(11)
亨利第四	(13)
苦难情侣	(15)
满天红	(17)
安妮丝之死	(20)
罗马故事	(22)
乔恰拉	(26)
豹	(28)
假话国历险记	(31)
一个导演的故事	(33)
短篇小说六十篇	(34)
愁 闷	(37)
历 史	(40)
神秘的旅馆	(43)
阿纳泰的贝壳	(46)

第二章 保加利亚现代文学精品

旧日的保加利亚人	(49)
----------------	------

米特洛芬和陶尔米道尔斯基	(51)
轭 下	(52)
格拉克一家	(53)
土 地	(55)
鲍罗沃村	(57)
霍 乱	(59)
儿媳妇	(60)
他们成为勇敢的人	(63)
加尔乔	(66)
警 报	(68)
农业机器站	(70)
矿 工	(73)
铁 灯	(75)
死 浪	(77)
可靠的后盾	(80)

第三章 塞尔维亚和黑山现代文学精品

山地的花环	(83)
农民起义	(84)
海杜克复仇记	(85)
二神父	(86)
神甫契拉和神甫斯庇拉	(87)
破灭的理想	(90)
老管家耶尔奈	(92)
肮脏的血	(94)
丢失纽扣的人	(96)
大臣夫人	(97)
悲伤的亲属	(98)
收割完的田野	(100)

德里纳河上的桥	(102)
比浩尔人	(103)

第四章 罗马尼亚现代文学精品

皇帝与无产者	(106)
卡 林	(107)
西兹亚纳和彼彼略	(108)
吉利的磨坊	(109)
金 星	(111)
丹	(112)
安静的时刻	(113)
泥棚户	(114)
漂来的磨坊	(116)
伊 昂	(119)
斧 头	(120)
起 义	(121)
吉德里兄弟	(122)
米特里亚·珂珂尔	(123)
安娜·努古	(124)
巴拉干	(126)
莫罗米特一家	(128)
北方公路	(131)

第五章 希腊现代文学精品

人民,历史的主宰	(134)
失去自由毋宁死	(136)

第一章

意大利现代文学精品

约婚夫妇

《约婚夫妇》是曼佐尼的代表作。小说以 17 世纪 30 年代西班牙统治伦巴第时期为背景。

农村纺织工人伦佐和鲁齐娅互相爱慕，准备成婚。恶霸地主堂·罗德里戈意欲霸占鲁齐娅，对他们横加迫害。伦佐被迫逃离农村，流亡到米兰，鲁齐娅躲在修道院避难。当地大寨主被堂·罗德里戈买通，把鲁齐娅劫持到山寨。后来寨主对过去的罪恶生活感到厌倦和悔恨，同时，他也被鲁齐娅的纯洁所感动，在一个红衣主教的启迪下，寨主幡然悔悟，改邪归正。鲁齐娅被护送到米兰。伦佐历经饥民暴动、瘟疫和其他波折以后再次来到米兰，和鲁齐娅相逢，结成美满婚姻。

小说以广阔的画面，生动地反映了 17 世纪上半叶意大利的社会政治生活。作者把主人公的身世放在当时意大利的具体历史条件和社会环境中，予以真实的描写，尖锐地揭露出西班牙侵略者及其卵翼下的贵族阶级的统治所造成的意大利长期封建割据、内江四起、经济凋敝、灾荒遍地、瘟疫肆虐的局面。一对农村青年的不幸遭遇，象征着意大利人民的悲惨境况。17 世纪 30 年代西班牙统治下的意大利，成为 19 世纪上半叶奥地利奴役下的意大利的缩影。小说的锋芒明确地指向外来侵略者，触及了争取民族独立和统一这一意大利社会最尖锐的问题，使这部历史小说具有了现实意义。

《约婚夫妇》是意大利文学史上第一部以被压迫的劳动人民为主人公的小说。作者展示了农民、车夫、船夫、仆人、小手工业者等普通人的生活，表现出他们热爱劳动、团结友爱、仇恨侵略者和封建势力的品质。伦佐朴实憨直，富于热情，为了争取幸福，不畏艰险；鲁齐娅心地纯洁，为人善良。作者把对劳动人民的同情和对封建统治阶级的批判结合在一起。他把被压迫者的高尚品质同封建贵族、恶霸的丑行劣迹互相对照，刻画了后者依仗

侵略势力欺压同胞、凶暴贪婪、腐化堕落的丑恶嘴脸，对那些为他们效劳的神甫、律师的趋炎附势、伪善自私进行了无情地申斥。

《约婚夫妇》也明显地反映出曼佐尼思想上的局限性。小说宣扬天命观，在铺叙主人公的遭遇的过程中处处让人觉得，由于神明主持正义，赐福弱者，那一对有情人才摆脱了重重困难，获得美满结局。小说谴责教会放弃维护弱者的职责，鼓吹借助基督教来培养高尚的情操，实现人的自我完善，使他们“摆脱迷津或绝境”。书中的两个重要人物鲁齐娅和大寨主就是按照这种思想塑造出来的。鲁齐娅柔顺、忍耐，浸透着基督教的博爱思想。她不怨恨任何人，即使对待堂·罗德里戈这样的大恶霸，她也只是祈求上帝能够“感化”和“宽恕”他，化“横暴”为“温良”。大寨主是和官府、贵族沆瀣一气的“杀人不眨眼的江洋大盗”，但一经红衣主教劝谕，立即“放下屠刀”，痛改前非，致力于“补赎旧日的罪过，救恤贫困”，成为“圣徒”。曼佐尼在这里宣扬压迫者和被压迫者在上帝的感召下，共同接受基督教的仁爱思想，根除社会邪恶，企图以此调和阶级矛盾。这种思想反映了意大利自由资产阶级的弱点：既要求推翻封建压迫，取得民族解放，又害怕高涨的革命运动，因而幻想用道德感化的方法同强大的封建贵族和教会势力实行妥协。

《约婚夫妇》为意大利历史小说的发展开拓了道路。19世纪30~70年代，这种体裁风行全国，产生了许多借过去的斗争来表达民族复兴运动思想的历史小说，如古埃拉齐的《佛罗伦萨围困记》、尼埃沃的《一个意大利人的忏悔》等。

木偶奇遇记

《木偶奇遇记》是意大利作家科洛迪最重要的代表作品，在意大利就有 72 个出版商出版了至少 256 种不同版本的《木偶奇遇记》，英语版本更是有 111 种之多，吸引了全世界的读者。

卡尔洛·科洛迪，真名卡尔洛·洛伦齐尼。他出生在佛罗伦萨乡下一个厨师家庭，少年时就学于教会学校，毕业后开始给地方报纸写稿，先后创作了《小手杖》、《小木片》、《小手杖游意大利》、《眼睛和鼻子》等。

《木偶奇遇记》这篇超人体童话成功地塑造了一个叫皮诺曹的真实、可爱的低龄儿童的典型形象。主人公小木偶活泼、聪明、正直、会思考、重感情、他十分希望成为一个真正的孩子。可是淘气和无知给他带来了麻烦和苦恼，一次又一次惊险的经历增加了他的见识，锻炼了他的性格。他热爱自由、天真纯洁、勇于改正错误，终于成为一个真正的孩子。

作者运用了奇妙的想象、极度的夸张，使故事情节曲折生动；用轻松而又严肃的笔触细致地描画了他复杂的内心活动，将道德教育、人生哲理融会在具体、美丽、富于儿童情趣的形象之中。如皮诺曹每说一句谎话，他的鼻子就长长一截，这样，长鼻子就成了谎言的一个外在标志。逃学贪玩就长出驴耳朵，变成了世界上最笨的动物。小木偶被鲨鱼吃掉后，却在鲨鱼肚子里碰到了早些时候被鲨鱼吃掉的爸爸。这些手法所达到的效果，是说教所不能比拟的。

斯巴达克思

《斯巴达克思》是意大利作家乔万尼奥里的代表作。

小说以公元前1世纪发生在古罗马的一次大规模的奴隶起义的真实事件为依据写成。作品通过这支起义队伍由弱到强、由小到大的发展壮大的过程，无情地揭露了奴隶主阶级对罗马奴隶们的残暴统治，表现了对民族压迫和阶级压迫的强烈控诉，热情歌颂了以斯巴达克思为代表的奴隶英雄的丰功伟绩，表达了19世纪70年代资产阶级民主派的社会政治思想。

小说的主人公斯巴达克思是被奴役阶级的领袖，也是千千万万奴隶根本利益和革命愿望的代表。他原是一个角斗士，专为奴隶主开心取乐，受尽百般凌辱。由于在竞技场上表现出超群的勇敢和机智，而被释为自由人。然而，斯巴达克思并不以自己成为自由人而满足，他考虑的是整个被奴役的阶级的自由和解放。自从成为自由人的那一天起，他就积极投身于组织和发动武装起义的工作。因为他对革命事业忠心耿耿，顾大局，识大体，从不计较个人得失，因而深得奴隶们的拥戴和尊敬，被推为起义军的首领。他英勇善战、身先士卒。

在他的率领下，起义军南征北战，发展很快。敌人的高官厚禄不能使他放下武器，艰难险阻动摇不了他的决心。他曾义正词严地表示：对待压迫阶级只能“以凌辱对付凌辱，以残杀对付残杀，以屠戮对付屠戮。”因此，他在起义军中享有崇高的威望。

斯巴达克思作为起义军的统帅，他具有高超的组织才能和军事指挥才能。他所领导的起义军并非一盘散沙的乌合之众，而是有着严明的军纪、严格的军事训练、顽强的战斗力的队伍。斯巴达克思在同敌人斗争的实践中总结出一套机动灵活的战略战术。他所领导的起义军之所以能由小到大、由弱到强、能抵御、攻打几倍、十几倍于起义军的奴隶主军队，就是因为靠了严明的军纪、英勇作战和多变的战术。在同敌人的战斗中，起义军陷入敌

人的重重包围之中，斯巴达克思本人也受了重伤，但他仍似闪电般地挥舞起短剑，继续顽强地同敌人搏斗，直到流完最后一滴血。

马克思称他是“全部古代史中最辉煌的人物。一位伟大的将军，具有高贵的品质，是古代无产阶级的真正代表”。列宁也称他为“大约两千年前最大一次奴隶起义中一位最杰出的英雄”，斯巴达克思是当之无愧的。

小说描写奴隶革命战争的场面宏伟壮观，气势磅礴；主要人物形象鲜明、生动、感人；作者多采用夸张、想象、衬托等手法，或描摹人物心理，或刻画人物性格，或直抒胸臆，或抒写大自然的瑰丽恬静，使整部作品豪放与柔美兼备，情景交融。

爱的教育

《爱的教育》是意大利小说家亚米契斯的短篇小说和特写集，写于1886年。全书共10卷，每卷10个故事。通过一个小学三年级学生，用日记形式叙述小学生们在一年中学习和生活的情况，并在每卷结尾，附加一篇每月例话，其中有爱国胜于爱钱的少年、有助人为乐的卡隆班长、有舍己救人的洛佩梯、有坚强勇敢的小鼓手、有刻苦学习的小石匠、有舍生探敌的小英雄、有尊师如父的小学生、有爱生如子的老校长，生动地反映了亲子之爱、师生之情、朋友之谊、乡国之感，同时提倡谅解、博爱的精神，以实现各阶级感情的融合和地位的平等。

其中《少年爱国者》、《少年笔耕》、《少年鼓手》等篇，尤为动人。《少年爱国者》描写了一个年仅11岁的意大利少年在流浪到国外又返回祖国途中，尽管两年来从未吃过饱饭，但他拒绝了几个轮船乘客的施舍，因为他听到了这几个乘客说了他的祖国的坏话。

玫瑰小说

《玫瑰小说》是意大利作家邓南遮发表于1889~1894年的长篇小说。

《玫瑰小说》三部曲包括《欢乐》、《无辜者》和《死的胜利》，它们在情节上并不相互连贯，只是具有共同的主题。

《欢乐》

安德雷亚·斯佩雷里伯爵是一位颇有艺术才华的诗人、雕塑家。他身材颀长，容貌俊美，风流倜傥，在上流社会里颇惹人注目，博得女人的青睐。

安德雷亚爱上了一个名叫埃琳娜·莫蒂的漂亮女人。起先，他觉得埃琳娜对于自己，就像诗歌、雕塑一样，意味着美感、欢乐和生命。他终日像醉汉一样沉浸在爱的生活中，忘记了一切，也忘记了艺术。随着时间的消逝，他逐渐意识到，他对埃琳娜的疯狂的爱，丝毫没有丰富他的生活内容，而只是暴露了他的精神生活的极端空虚。他为了摆脱空虚，于是愈发沉溺于情欲，而不能自拔。正当他对埃琳娜的热恋达到高峰的时候，埃琳娜突然抛弃了他。

为了遗忘埃琳娜，安德雷亚索性在情场放荡起来，在轻佻的性爱中寻找刺激。不久，他成为一个名叫玛丽娅的女子的情人。玛丽娅外貌酷似埃琳娜，安德雷亚愈是跟玛丽娅交往，愈是强烈地自己的心中燃起思念埃琳娜的情焰。玛丽娅实际上成为他表达对埃琳娜欲念的替身。就在他跟玛丽娅打得火热的时候，玛丽娅觉察了安德雷亚的秘密，愤然离开了他。

安德雷亚在失意中觉悟到，他竭力追逐的性爱和欢乐，全不过是虚无。

《无辜者》

图里·赫尔米勒早已成婚，但另有所欢，不喜欢妻子裘丽安娜，虽然她很美貌。他跟许多女人厮混，拼命追求别的什么。

图里明白自己的自私，曾不止一次地请求裘丽安娜原谅他的不忠实的行为，裘丽安娜都宽恕了他。有时，图里又为裘丽安娜的美貌所动心，渴求恢复对妻子的爱。他内心时常觉得很矛盾、痛苦。他坦率地对妻子说：我们都过着两重生活，一重是平和的，由纯真的爱情和仁慈的行动造成；另一重是动荡的，由骚扰不安和绝望的欲念组成。他就是在这种虚伪的两重生活中挣扎。

图里有时又产生自杀的强烈欲望。他觉得自己仿佛在渐渐地死去，在这无益的世界中除了自己的孤独的幻影以外，他似乎什么都不能意识到。

最后，他终于决心回到裘丽安娜身边，像当初那样热爱她。就在这时，他突然发现，裘丽安娜在情感的一时冲动下，也已经犯下了对他不忠实的过失。裘丽安娜极为悲伤，她现在比任何时候都更爱图里，但她的不贞已带来了不可消除的后果——她怀孕了。

图里打算原谅裘丽安娜的过失，正像她无数次宽恕了自己的放荡行为一样，然而，他无法忍受即将问世的婴儿。裘丽安娜分娩了，图里被不可抑制的憎恨所驱使，扼杀了初生的婴儿，虽然他知道，孩子是无辜的。

《死的胜利》

乔琪·阿乌利斯帕是一个富家子弟。他跟一个有夫之妇玉坡梨特相好，在一起尽情纵欲。他们都很年轻、漂亮，一般人对于他们之间的爱情都十分艳羡。可是，乔琪却总感到有什么东西不能使他满足。他情欲横流，但骨子里非常冷酷、自私、怠惰，对一切都感觉怀疑、厌倦。纵然他和玉坡梨特如胶似漆，但不能说他们彼此是知心人，他们内心里仍然是很孤独的。

乔琪以为，变换环境会驱除苦闷，于是，他回到了阔别已久

的家乡。然而，他走进家门，见到自己的母亲，却好像来到陌生人的家里做客，产生一种罕有的孤寂的感觉。他陶醉于音乐，但音乐没有充实他的空虚的心灵，而是给予他以死亡的神秘启示。他觉着，他无论把脚放在什么地方，都无法得到平衡，他被无穷的痛苦包围，但又无法认识这些痛苦。

他是叔父的继承人，家乡的一切使他回忆起叔父。他叔父不信上帝，是一个玄学家、隐士，全副身心贯注于反省内心生活，但最终因陷于捉摸不到生活的意义而苦闷，用手枪结束了自己的性命。乔琪时时感到，在他的眼前浮现着叔父的阴影，他无法节制肉欲，但更无法抗拒神秘、恐怖的死亡的召唤。他经常梦见死的场面，他的脑子里充斥着关于死的想象，想象玉坡梨特死后的美态，诗人雪莱那奥秘、庄严、富于诗意的死亡。

乔琪又回到了玉坡梨特的身边，爱情的空虚和人生的无意义，使他苦闷到了极点。他仇恨生存的本性的苏醒，向往从爱到死的飞跃，毁灭一切狂念，进入永恒的、宁静的沉醉。于是，他和玉坡梨特手牵着手，双双跳崖自杀，在死亡中找到了归宿。

《呼啸山庄》

风中芦苇

《风中芦苇》是意大利作家黛莱达发表于1913年的长篇小说。

小说主要写堂·扎姆是撒丁岛一个偏僻地区拥有许多土地的庄园主。他一生苦心经营地产，思想保守，恪守撒丁岛的旧传统、旧习俗。妻子亡故以后，他更加严格管教他的4个女儿：露丝、哀思苔尔、丽娅、诺爱米，不准她们步出闺房一步，一心要维护家庭的地位和声誉。

不料，一潭死水似的生活掀起了波澜。一个晚上，三女儿丽娅突然失踪了。一位素有教养、出身高贵的闺秀竟然弃家私奔，自然成为轰动当地的新闻。老庄园主气得暴跳如雷，恨得咬牙切齿，发誓一定要捉住败坏家庭名声的丽娅，予以严惩。

谁知一波未平，一波又起。一天清晨，在镇口的一座木桥旁边，村民们突然发现了一具尸体——堂·扎姆。

接踵而来的打击使庄园主的家庭笼罩着孤寂、阴森的气氛。只有丽娅从意大利半岛契维塔维基亚市的来信带来一丝外界的生气。丽娅告诉姐妹们，她出走以后，遇上了一个经营牲口的商人，跟他结了婚。不久，丽娅又来信报喜，说她生了一个儿子，取名贾钦托。但姐妹们信守父亲的遗训，始终不予置理，表示划清界限。

时光荏苒，丽娅和她的丈夫不幸相继去世，贾钦托渐渐长大成人。他给姨母们写信说，他想回到妈妈的故乡——撒丁岛落户，并寻找工作。对于贾钦托的请求，大姨露丝疑虑重重，犹豫不决，二姨哀思苔尔表示不反对，四姨诺爱米冷淡。只有老长工埃非克斯是最热情的支持者。

埃非克斯在堂·扎姆家干了一辈子长工。他对贾钦托有着特殊的感情，因为当年他曾热烈地爱过丽娅，丽娅正是依靠他的帮助，逃离了这个家庭。在堂·扎姆把私奔的丽娅捉住，往镇上押

送的时候，又是他担着莫大的风险，杀死了堂·扎姆，让丽娅逃生。堂·扎姆死后，这个家庭经济日益拮据，地产一点点拍卖出去，势利的亲戚、邻居断绝了往来，全靠埃菲克斯里里外外操劳，耕种着最后一块庄园地，全力支撑这个衰落中的家庭。

贾钦托回到了母亲的家乡，他开朗、洒脱，自由不拘，爱上了一位家境贫寒的姑娘格莉赛达。他热衷于交际，很快把手头的钱花光了。他借高利贷，又到赌场去碰运气，结果债台高筑。家庭的生活愈发艰难。大姨露丝忧郁成疾，离开了人世。

镇上的人渐渐注意到，镇长堂·普列杜成了这个与世隔绝的家庭的座上客。堂·普列杜是老庄园主的亲戚，出身贵族，当意大利北方资产阶级革命节节胜利，南方和撒丁岛旧的社会关系土崩瓦解的时候，他看准社会的潮流，经营工商业，很快发迹，成为镇上第一巨富，又当上了镇长。他觊觎堂·扎姆的地产，也早已对诺爱米的美貌垂涎三尺。他表示愿意买下堂·扎姆的最后一块庄园地，并在经济上周济这个家庭，条件是娶诺爱米为妻。孤傲的诺爱米拒绝他的求婚，她已经不由自主地爱上了贾钦托，爱情的烈火在她冰冷了数十年的心里燃烧着。

贾钦托实在混不下去，不得不去异乡谋生，一去杳无音讯。哀思苔尔、诺爱米终日闭门不出，在愁风凄雨中勉强度日。她们派埃菲克斯去寻找贾钦托，埃菲克斯在路上遇到一群瞎子、乞丐，结伴而行。他把这群苦命的流浪人引为知己，仿佛觉得这种托钵僧似的生活或许能帮助他超脱世间的烦恼、罪孽。但他逐渐发现，这群瞎子、乞丐为了几个铜板，竟然也互相欺骗，甚至不惜大打出手，拼个你死我活。他失望、悲伤，不得不狼狈返回家乡。

诺爱米厌恶堂·普列杜，但她心里明白，她已越来越难于抵抗他的诱逼。现在她只有一个选择：永远埋藏爱情和幸福，为破落的家庭换取名誉和生机。

贾钦托回到家乡，跟格莉赛达结婚，依旧过着穷日子。埃菲克斯即将成为堂·普列杜的长工，但就在诺爱米跟堂·普列杜举行婚礼的那一天，凄然死去。临死前，他对哀思苔尔说：“我们都是风中芦苇，我的女主人！我们是芦苇，命运是风！”